

20 years of Estonian Republic and the Jewish community (1938).

עבודתה נצייקה

יובל העשרים לעצמאותה של אסטוניה
 מצאת התרבות ליהודי אסטוניה
 20 JAHRE ESTON.
 Die Jüdische Kulturverwaltung in Estland.



די אירישע קולטור-סאחרמאלעוונג אין טאלין
 20-LECIE NIEPODLEGŁOŚCI ESTONII.
 Żydowski Urząd Kulturalny w Estonii.



מאיר יולעקין, פארזיצער פון
 קאליטור ארויטער קאמיטעט
 Meier Julekkin, Vorsitzen-
 der des Tallinner Jüdischen
 Gemeinderates.
 Meier Julekkin, prezes Ra-
 dyminy żydowskiej w
 Tallinnie.



הינריך גוטקין, וויצע-פארזיצער פון דער קולטור-סאחרמאלעוונג
 Cand. jur. et rer. merc.
 Heinrich Gutkin, Vice-
 Vorsitzender der Kultur-
 verwaltung.



אלחונען גענדעל, וויצע-פארזיצער פון דער קולטור-סאחרמאלעוונג
 Elchonon Gendel, Vice-
 Vorsitzender der Kultur-
 verwaltung.



הירש איזענשטאדט, פארזיצער פון דער קולטור-סאחרמאלעוונג
 Cand. rer. merc. Hirsch
 Eisenstadt, Vorsitzender
 der jüd. Kulturverwaltung.



יוסף הירשהארן, פֿינאנץ פון קולטור-סאחרמאלעוונג
 Josef Hirschhorn, Leiter
 des Finanzamtes der Kul-
 turverwaltung.



מאיר שילענסקי, מיטגליד פון קולטור-סאחרמאלעוונג
 Meier Schilensky, Mit-
 glied der Kulturverwaltung.



פראו חיה איצקאוויטש, לייטע פון דער קולטור-סאחרמאלעוונג
 Frau Chaja Itzkowitch,
 Leiterin der Kadasteramtes
 der Kulturverwaltung.



יוליוס גענץ, ריכטאדווארט פון קולטור-סאחרמאלעוונג
 Rechtsanwalt Julius Gens,
 Leiter des Kultur- und
 Schulamtes der Kulturver-
 waltung.



דאקטאר בוריס מירוויץ, פֿירער פון קולטור-סאחרמאלעוונג
 Dr. Boris Mirvitz, Jüdischer
 Stadtverordneter in Tallinn.



מאיר יולעקין, פארזיצער פון קאליטור ארויטער קאמיטעט
 Meier Julekkin, prezes Ra-
 dyminy żydowskiej w
 Tallinnie.



ריכארד פֿרידמאן, פֿירער פון קולטור-סאחרמאלעוונג
 Richard Friedmann, einer der ersten jüdischen
 Offiziere im estnischen Freiheitskriege.



ריכארד פֿרידמאן, פֿירער פון קולטור-סאחרמאלעוונג
 Richard Friedmann, einer der ersten jüdischen
 Offiziere im estnischen Freiheitskriege.

Unknown paper. Possibly from the Jewish newspaper printed in Poland (?)

Top down, right to left.

1. Cand. rer. merc. [Master of Business administration] Hirsh Aisenstadt, the Chairman of the Jewish Cultural Council.
2. Elchonon Gendel – the vice-chairman of the Cultural Council.
3. Tallinn synagogue.

4. Cand. jur. et rer. merk. [law and business] Heinrich Gutkin, the vice-chairman of the Cultural Council.
5. Meier Judeikin – The chairman of the Tallinn Jewish community.
6. Dr. Boris Mirwitz – member of the Tallinn City Council.
7. Adv. Julius Gens – The leader of the cultural and educational activities in the Cultural Council.
8. M-me Chaja Itzkowitch – The leader of the statistical activities in the Cultural Council.
9. Motel Zhitomirsky – member of the Cultural Council.
10. Josef Hirshhorn – financial leader.
11. Richard Friedmann – one of the first Jewish officers in the Estonian War of Independence.
12. Some Jewish volunteers in the War of Independence. Sitting – (from left) Jakob Gens, Boris Mirwitz. Standing (from left) Jakob Dobrushkes, Jakob Kropman, L. Zimbler [?]
13. Mooses Spungin – first Jewish [????] Latvia [???

I would appreciate a better copy of the document. Mark Rybak